



## SCHEMA TECNICA

### Technical sheet - Technisches Unterlage - Documentación técnica- Fiche technique - Folha de dados técnicos

Codice Prodotto Product Code - Produktcode - Código de Producto - Code de Produit -Código do Produto	PI20SP
Denominazione commerciale Trade name-Handelsname- Nombre comercial-Nom de marque -Nome comercial	PERA E CIOCCOLATO " GUIDO GOBINO" INC. 1kg SEL.PIEMONTE *PEAR AND CHOCOLATE" PANETTONE" H/W 1kg* SELEZIONE PIEMONTE
Denominazione legale Legal name-Verkehrsbezeichnung- Denominación legal de Venta-Nom legal de vente-Nome jurídico vendas	PANETTONE ALLA PERA E CIOCCOLATO CON GLASSA SENZA UVETTA E SCORZE DI AGRUMI - SELEZIONE PIEMONTE

### DATI CARATTERISTICI DEL PRODOTTO E PALETTIZZAZIONE

*(Product's characteristics and pallet's composition - Besondere Produkteigenschaften und  
Zusammensetzung der Palette - Características del producto y de paletización - Fiche technique  
et composition de la palette - Dados do produto e paletização)*

CARATTERISTICHE PRODOTTO (Product's characteristics - Produkteigenschaften - características del producto - fiche technique - dados do produto)	VALORE MEDIO (average value - Mittelwert - valor medio - valeur moyenne - valor médio)	UM
PESO NETTO (net weight - Nettogewicht - peso neto - poids net - peso líquido)	1000	g
PESO LORDO (gross weight - Bruttogewicht - peso bruto - poids brut - peso bruto)	1180	g
DIAMETRO (diametro - diameter - Durchmesser - diámetro - diamètre - diâmetro)	210	mm
ALTEZZA (Height - Höhe - Altura - hauteur - altura)	70	mm
ALTEZZA AL CENTRO (height at the centre - Spitzenhöhe - altura del centro - hauteur au cœur - altura no coração)	130	mm
LUNGHEZZA TESTA-CODA (head - tail Length - Kopf - Schwanz Länge - Longitud cabeza - cola - Longueur tête-queue - Comprimento da cabeça-cauda)		mm
LUNGHEZZA ALA-ALA (wing-wing length - Flügel-Flügel Länge - longitud ala-ala - Longueur ala-ala - Comprimento ala-ala)		mm

CARATTERISTICHE IMBALLO PRIMARIO (primary packagingfeatures - Original- Verpackung Eigenschaften - características de embalaje primario - caractéristiques de l'emballage primaire - características de embalagem primária)	VALORE MEDIO	UM
TWIST - PESO (Twist-Weight / Twist-Gewicht / Twist-peso / Twist-poids / Twist-peso)	0.00	g
TWIST - LUNGHEZZA MISURA 1 (Twist-Length (1) / Twist-Länge (1) / Twist-Longitud (1) / Twist- Longueur (1) / Twist- comprimento (1))		mm



SACCHETTO - LARGHEZZA (bag - width/ Tüte - Breite / Bolsa - anchura / Sachet / sacco - largura)		mm
SACCHETTO - ALTEZZA (bag - Height/ Tüte Höhe / Bolsa - Altura / Sachet - Hauteur/ sacco - altura)		mm
SACCHETTO - PESO (bag - weight / Tüte - Gewicht/ Bolsa - peso/ Sachet - poids/ sacco - peso)	.00	g
SACCHETTO - SPESSORE (bag - Depth / Tüte - Dicke / Bolsa - espesor / Sachet -paisseur / sacco - espessura)		µm
SACCHETTO - STAMPATO (bag - marked/ Tüte - gezeichnet / Bolsa - marcado / Sachet - marqué / sacco - marcado)	NO	

<b>CARATTERISTICHE IMBALLO SECONDARIO E PALLETIZZAZIONE (secondary packaging features and pallet's composition - Sekundär-Verpackung Eigenschaften und Zusammensetzung der Palette - características de embalaje secundario y paletización - caractéristiques de l'emballage secondaire et composition de la palette - características de embalagem secundário e paletização)</b>	<b>VALORE MEDIO</b>	<b>UM</b>
CARTONE - LARGHEZZA ESTERNA (Box-external Width /Karton- äußere Breite/ Cárton - Anchura exterior / Cartons - extérieur largeur / Embalagens - exterior largura)		mm
CARTONE - LUNGHEZZA ESTERNA (Box-external length /Karton- äußere Länge / Cárton - longitud exterior / Cartons - extérieur Longueur / Embalagens - exterior Comprimento)		mm
CARTONE - ALTEZZA ESTERNA (Box-external Height /Karton- äußere Höhe / Cárton - Altura exterior / Cartons - extérieur Hauteur / Embalagens - exterior altura)		mm
PEZZI PER CARTONE (Pieces per box - Stück per Karton - Piezas por cartón - Pièces par carton - Peças por caixa)	6	
PEZZI PER PALLET (Pieces per pallet - Stück per Palette- Piezas por paleta - Pièces par palette - Peças por paleta)	180	
CARTONI PER STRATO (Boxes per layer - Karton per Schicht - Cartón por plano - Cartons pour la couche - Embalagens de cartão para camada)	5	
NUMERO STRATI (Number of Layers - Zahl von Schicht - número de planos - Nombre de couches - Número de camadas)	6	
CARTONI PER PALLET (Boxes per pallet - Karton per Palette - Cartón por paleta - Cartons x palette - Caixas x pallet)	30	
EPAL	80 x 120	cm
PESO PALLET COMPLETO (full pallet weight – Vollpalettengewicht - peso del palet completo - poids de la palette complète - peso paleta completo)	16	Kg



**DATI ORGANOLETTICI E CARATTERISTICHE ANALITICHE**

**organoleptic and analytical data - organoleptischen und analytische Data - datos organolépticos y analíticos - caractéristiques organoleptique et analytique - sensory e analítico dados**

**T.M.C./Shelf life: 6 - 8 mesi.**

Shelf life: 6 - 8 months.

Haltbarkeit: 6 - 8 Monate.

Periodo de validez: 6 - 8 meses.

Durée du produit: 6-8 mois.

Prazo de validade: 6-8 meses.

Tipo caratteristica	Descrizione	UM Valutazione
---------------------	-------------	----------------

**IT**

Colore Interno	Giallo tipico luminoso	Scala di valutazione interna
Colore Esterno	Biscotto uniforme	Scala di valutazione interna
Carica batterica totale	Inf. 1000	UFC/g
Muffe	Inf. 1000	UFC/g
Umidita'	23	%

**FR**

couleur intérieure	Typique jaune	échelle de notation interne
couleur extérieure	Biscuit uniforme	échelle de notation interne
Flore totale	<1000	UFC/g
Moisissures	<1000	UFC/g
Humidité	23	%

**GB**

interior color	typical yellow	rating scale internal
exterior color	biscuit uniform	rating scale internal
Total count	<1000	CFU/g
Moulds	<1000	CFU/g
Moisture	23	%

**D**

Interieurfarbe	typischen gelben	Ratingskala internen
Außenfarbe	Biscuit Uniform	Ratingskala internen
Gesamtkeimzahl	<1000	KBE/g
Formen	<1000	KBE/g
Luftfeuchtigkeit	23	%

**E**

color interior	amarillo típico	escala de calificación interno
----------------	-----------------	--------------------------------



color exterior	Biscuit uniforme	escala de calificación interno
recuento total	<1000	UFC/g
Moldes	<1000	UFC/g
Humedad	23	%

**P**

interior cor	típico amarelo	escala de avaliação interna
cor exterior	uniforme Biscuit	escala de avaliação interna
carga bacteriana total	<1000	UFC/g
Moldes	<1000	UFC/g
umidade	23	%

**AUS**

interior color	typical yellow	rating scale internal
exterior color	biscuit uniform	rating scale internal
Total count	<1000	CFU/g
Moulds	<1000	CFU/g
Moisture	23	%

**USA**

interior color	typical yellow	rating scale internal
exterior color	biscuit uniform	rating scale internal
Total count	<1000	CFU/g
Moulds	<1000	CFU/g
Moisture	23	%



## **Ingredienti - Ingredients - Ingrédients - Ingredients - Zutaten - Ingredientes**

IT

PRODOTTO DOLCIARIO DA FORNO A LIEVITAZIONE NATURALE CON GLASSA 8%, DECORATO CON NOCCIOLE\* 5%  
\*Prodotto ottenuto esclusivamente da "Nocciola Piemonte IGP" INGREDIENTI: farina di **frumento**, pera candita 17% (cubetti di pera, sciroppo di glucosio-fruttosio, zucchero), tuorlo d'**uovo**, **burro** (origine Piemonte) 10%, cioccolato "Guido Gobino" fondente in granella 8,9% (massa di cacao, zucchero, burro di cacao, emulsionante: lecitina di **soia**), lievito naturale (farina di **frumento**, acqua), zucchero di canna, emulsionanti: mono e di-gliceridi degli acidi grassi; sciroppo di zucchero invertito, sciroppo di glucosio-fruttosio, malto d'**orzo**, sale, polvere di baccelli di vaniglia del Madagascar. INGREDIENTI DELLA GLASSA CON NOCCIOLE\* E DELLA DECORAZIONE: "Nocciola Piemonte IGP" 36% (pari al 6% nel prodotto), zucchero, albume d'**uovo**, **mandorle**, armelline, farina di riso. Può contenere altra **frutta a guscio**. Conservare in un luogo fresco e asciutto. La farina di frumento non proviene dal Piemonte.

FR

PRODUIT DE FOUR À LEVAGE NATUREL AVEC GLAÇAGE 8% PARSEMÉ DE NOISETTES<sup>(1)</sup> 5%.

<sup>(1)</sup> Produit obtenu exclusivement à partir de "Noisette du Piémont" INGRÉDIENTS: farine de **blé**, poire confite 17% (poire, sirop de glucose-fructose, sucre), jaune d'**œuf**, **beurre** (origine Piémont) 10%, chocolat noir "Guido Gobino" en grains 8,9% (pâte de cacao, sucre, beurre de cacao, émulsifiant: lécithine de **soja**), levain naturel (farine de **blé**, eau), sucre de canne, émulsifiants: mono et di-glycérides des acides gras; sirop de sucre inverti, sirop de glucose-fructose, malt d'**orge**, sel, poudre de gousse de vanille de Madagascar. INGRÉDIENTS DU GLAÇAGE AUX NOISETTES<sup>(1)</sup> ET DÉCORATION: "Noisette du Piémont" 36% (correspondant à 6% dans le produit), sucre, blanc d'**œuf**, **amandes**, amandes d'abricot, farine de riz. Peut contenir autres **fruits à coque**. À conserver dans un endroit frais et sec. La farine de blé ne vient pas du Piémont.

GB

NATURALLY LEAVENED OVEN-BAKED CAKE WITH ICING 8% DECORATED WITH HAZELNUTS<sup>(2)</sup> 5%.

<sup>(2)</sup> Product obtained exclusively from "Piedmont Hazelnut" INGREDIENTS: **wheat** flour, candied pear 17% (pear, glucose-fructose syrup, sugar), **egg** yolk, **butter** (origin Piedmont) 10%, "Guido Gobino" dark chocolate in grains 8,9% (cocoa mass, sugar, cocoa butter, emulsifier: **soy** lecithin), natural yeast (**wheat** flour, water), raw cane sugar, emulsifiers: mono-and di-glycerides of fatty acids; invert sugar syrup, glucose-fructose syrup, **barley** malt, salt, Madagascar vanilla bean powder. INGREDIENTS OF HAZELNUT<sup>(2)</sup> ICING AND DECORATION: "Piedmont **Hazelnut**" 36% (corresponding to 6% of the product), sugar, **egg** white, **almonds**, apricot kernels, rice flour. May contain other **nuts**. Store in a cool and dry place. Wheat flour does not come from Piedmont.

D

AUF NATÜRLICHEM TREIBMITTEL GEBACKENES PRODUKT MIT GLASUR 8% UND HASELNÜSSE<sup>(3)</sup> 5% GESCHMÜCKT.

<sup>(3)</sup> Produkt ausschließlich aus "Piemont-Haselnuss" hergestellt ZUTATEN: **Weizenmehl**, kandierte Birnen 17% (Birne, Glukose-Fruktose-Sirup, Zucker), **Eigelb**, **Butter** (Herkunft Piemont) 10%, "Guido Gobino" dunkle Schokolade in Körnern 8,9% (Kakaomasse, Zucker, Kakaobutter, Emulgator: **Soja**-Lecithin E322), natürliche Hefe (**Weizenmehl**, Wasser), Rohrzucker, Emulgatoren: E471; invertierter Zuckersirup, Glukose-Fruktose-Sirup, **Gerstenmalz**, Salz, Vanilleschoten-Pulver aus Madagaskar. ZUTATEN HASELNUSS<sup>(3)</sup>-GLASUR UND DEKORATION: "Piemont **Haselnüss**" 36% (entsprechend 6% des Produkts), Zucker, **Eiweiss**, **Mandeln**, Aprikosenkerne, Reismehl. Kann andere **Schalenfrüchte** enthalten. Kühl und trocken lagern. Weizenmehl kommt nicht aus dem Piemont.

E

PRODUCTO DE HORNO A LEVADURA NATURAL CON GLASEADO 8% DECORADO CON AVELLANAS<sup>(4)</sup> 5%.

<sup>(4)</sup> Producto obtenido exclusivamente a partir de "Avellana Piamonte" INGREDIENTES: harina de **trigo**, pera confitada 17% (pera, jarabe de glucosa-fructosa, azúcar), yema de **huevo**, **mantequilla** (origen Piamonte) 10%, chocolate negro "Guido Gobino" en granos 8,9% (pasta de cacao, azúcar, manteca de cacao, emulgente: lecitina de **soja**), levadura natural (harina de **trigo**, agua), azúcar de caña, emulsionantes: mono y di-glicéridos de los ácidos grasos; jarabe de azúcar invertido, jarabe de glucosa-fructosa, malta de **cebada**, sal,



cápsula de vainilla Madagascar en polvo. INGREDIENTES DEL GLASEADO DE AVELLANA<sup>(4)</sup> Y DECORACIÓN: "**Avellana** Piemonte" 36% (igual al 6% del producto), azúcar, clara de **huevo**, **almendras**, almendras de albaricoque, harina de arroz. Puede contener otros **frutos de cáscara**. Conservar en lugar fresco y seco. La harina de trigo no proviene del Piemonte.

P

PRODUTO DE FORNO A LEVEDAÇÃO NATURAL COM GLACÊ 8% DECORADO COM AVELÃS<sup>(5)</sup> 5%.

<sup>(5)</sup> Produto obtido exclusivamente por "Avelã Piemonte" INGREDIENTES: farinha de **trigo**, pera cristalizada 17% (pera, xarope de glicose-frutose, açúcar), gema de **ovo**, **manteiga** (origem Piemonte) 10%, chocolate amargo "Guido Gobino" em grãos 8,9% (massa de cacau, açúcar, manteiga de cacau, emulsificante: lecitina de **soja**), levedura natural (farinha de **trigo**, água), açúcar de cana, emulsionantes: mono e di-glicerídeos de ácidos graxos; xarope de açúcar invertido, xarope de glicose-frutose, malte de **cevada**, sal, pó do vagem da baunilha de Madagascar. INGREDIENTES DO GLACÊ DE AVELÃ<SUP(5) E DECORAÇÃO: "**Avelã** Piemonte" 36% (par a 6% do produto), açúcar, clara de **ovo**, **amêndoas**, amêndoas de damasco, farinha de arroz. Pode conter outras **frutos de casca rija**. Conservar em lugar fresco e seco. A farinha de trigo não vem do Piemonte.

AUS

NATURALLY LEAVENED OVEN-BAKED CAKE WITH ICING 8% DECORATED WITH HAZELNUTS 5%.

INGREDIENTS: wheat flour, candied pear (pear, glucose-fructose syrup, sugar), egg yolk, butter (origin Piedmont), "Guido Gobino" dark chocolate in grains (cocoa mass, sugar, cocoa butter, emulsifier: soy lecithin), natural yeast (wheat flour, water), raw cane sugar, emulsifiers: mono-and di-glycerides of fatty acids; invert sugar syrup, glucose-fructose syrup, barley malt, salt, Madagascar vanilla bean powder. INGREDIENTS OF HAZELNUT ICING AND DECORATION: "Piedmont **Hazelnut**" 36% (corresponding to 6% of the product), sugar, **egg** white, **almonds**, apricot kernels, rice flour. Contains wheat, eggs, milk, tree nuts (hazelnuts, almonds), soy. May contain other tree nuts. Store in a cool and dry place. Wheat flour does not come from Piedmont.

USA

NATURALLY LEAVENED OVEN-BAKED CAKE WITH ICING 8% DECORATED WITH HAZELNUTS 5%.

INGREDIENTS: wheat flour, candied pear (pear, glucose-fructose syrup, sugar), egg yolk, butter (origin Piedmont), "Guido Gobino" dark chocolate in grains (cocoa mass, sugar, cocoa butter, emulsifier: soy lecithin), natural yeast (wheat flour, water), raw cane sugar, emulsifiers: mono-and di-glycerides of fatty acids; invert sugar syrup, glucose-fructose syrup, barley malt, salt, Madagascar vanilla bean powder. INGREDIENTS OF HAZELNUT ICING AND DECORATION: "Piedmont **Hazelnut**" 36% (corresponding to 6% of the product), sugar, **egg** white, **almonds**, apricot kernels, rice flour. Contains wheat, eggs, milk, tree nuts (hazelnuts, almonds), soy. May contain other tree nuts. Store in a cool and dry place. Wheat flour does not come from Piedmont.

# EUROPA

Dichiarazione Nutrizionale - Déclaration nutritionnelle - Nutrition declaration - Nährwertdeklaration - Información nutricional (Valori medi-Valeurs moyennes-Mean value-Durchschnittswerte-Valores medios) su 100 g		
Energia • énergie • energy • energie • valor energético	1638 kJ	390 kcal
Grassi • Matières grasses • fat • fett • grasas		16 g
di cui acidi grassi saturi • dont acides gras saturés • of which saturates • davon gesättigte Fettsäuren • de las cuales saturadas		7.9 g
Carboidrati • glucides • carbohydrate • kohlenhydrate • hidratos de carbono		54 g
di cui zuccheri • dont sucres • of which sugars • davon zucker • de los cuales azúcares		34 g
Proteine • protéines • protein • Eiweiß • proteínas		6.6 g
Sale • sel • salt • Salz • sal		0.27 g



## DATI AZIENDALI:

### Albertengo Panettoni S.p.A.

Via Cardè n.2/a  
12030 Torre San Giorgio (CN) ITALY  
P.IVA e C.F. 01876670041  
Telefono: +39 172 921028  
Fax: +39 172 921921  
Sito: [www.albertengo.com](http://www.albertengo.com)

#### Indirizzi email:

- Amministrazione: [info@albertengo.com](mailto:info@albertengo.com)
- Assicurazione qualità: [qualita@albertengo.com](mailto:qualita@albertengo.com)
- Commerciale: [commerciale@albertengo.com](mailto:commerciale@albertengo.com)
- Contabilità: [cont@albertengo.com](mailto:cont@albertengo.com)



**Azienda certificata OHSAS 18001:2007**